



MAGNA PT S.p.A
Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (BA)
ITALY

Datum: 21.11.2025
Abteilung: N/LS
Beleg: Lt. Hr. Ali Sevim
Versandart: Spedition
Versand-Nr.:

Kontakt: Dennis van Uden
07942 99 3593

Lieferschein 20251121/2
4987190383

Menge	Bezeichnung	Verpackungsart	Gewicht kg
1149 576	Inputshaft 2 2516107136/t Teile wurden in Neuenstein bearbeitet	16 Boxen 8	1557 kg 778,5
KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			

22 NOV 2025

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

1-15 Including and / or copy to be made in by the carrier
16-22 Including and / or copy to be made in by the carrier
23-24 Including and / or copy to be made in by the carrier

1 Expeditor (nume, adresa, țara) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA TPBU.CO WERK HEUENSTEIN 74632 HEUENSTEIN				SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE CMR																															
2 Destinat (nume, adresa, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S:PA VIA DEL CICALINI 70026 MODUGHO				16 Transportator Frachtführer Carrier Transporteur SIMA BYBY LOGISTIC SRL CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România Tel.: 0040 748 48 79 13 E-mail : office@simalogistic.ro AUTO: B372SMA SOFER: ELENA RATA																															
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Lieu prévu pour la livraison de la marchandise ITALIA 70026 MODUGHO				17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																															
4 Locul și data încredințării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over the goods Lieu et date de la prise en charge de la marchandise GERMANY 74632 HEUENSTEIN				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur 0193898																															
6 Marca și număr Marken und Nummern Marks and Numbers Marques et numéros		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique		11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg		12 Cubaj m ³ Umfang, in m ³ Volume, m ³ Cubage, m ³																							
 SIMA BYBY LOGISTIC Always on time!																																			
13 Instrucțiunile expeditorului Anweisungen des Absenders Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Besondere vereinbarungen Special agreements Conventions particulières																															
14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Frei / Carriage paid ☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward				<table border="1"><tr><td>20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:</td><td>Expeditor / Absender Sender / Expéditeur</td><td>Valută / Währung Currency / Monnaie</td><td>Destinat / Empfänger Consignee / Distributario</td></tr><tr><td>Prel transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sold / Zwischensumme Balance / Solde</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Taxe suplimentare / Zuschläge Supplement charges / Suppléments</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valută / Währung Currency / Monnaie	Destinat / Empfänger Consignee / Distributario	Prel transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport				Sold / Zwischensumme Balance / Solde				Taxe suplimentare / Zuschläge Supplement charges / Suppléments				Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires				Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			
20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valută / Währung Currency / Monnaie	Destinat / Empfänger Consignee / Distributario																																
Prel transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport																																			
Sold / Zwischensumme Balance / Solde																																			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplement charges / Suppléments																																			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires																																			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total																																			
21 Încheiat la Ausgefertigt in Established in Etabli à				15 Rambursare / Ruckersatz Cash of delivery / Remboursement KUEHN + NAGEL srl VIA DEL CICALINI, 70026 MODUGHO (PV)																															
22				23 SIMA BYBY LOGISTIC TIMS 307151 CHEGLEVICI 94 DUDESTI VECHI - ROMANIA				24 22 NOV 2015 Data Date Datum Date placeto con riserva di venire in qualità e quantità																											

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any, / En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la colonne mentionner la classe, le chiffre et la lettre, si elle y est.